

БОЛЬШОЙ ТЕАТР В БЕРЛИНЕ

(Окончание. Начало на 1-й стр.).

сти Немецкой Государственной оперы Шарлотта Вюринг. Тепло и приветливо встретила она пришедших на встречу представителей Большого театра.

Друзья моих друзей — мои друзья, говорят в России, сказав, открывая встречу, И. Туманов. — Поэтому наш коллектив с очень большим вниманием отнесся к встрече с друзьями Немецкой Государственной оперы. Эти слова были встречены горячими аплодисментами всех собравшихся.

С исключительным вниманием воспринимается интересный рассказ И. Туманова о Большом театре: об основных направлениях в его репертуарной политике, о гастрольной деятельности внутри страны и за рубежом, о высоких традициях русского искусства, на которые опирается и который развивает Большой театр, о тех принципах ансамблевости, которые отличают Большой театр от других оперных групп, строящихся по принципу звезд, о единстве вокального и сценического образа в наших спектаклях и о многом другом, что характеризует творческое лицо сегодняшнего Большого театра.

Нам очень приятно, — говорит И. Туманов, — что здесь, в Берлине, наши спектакли получают такой чуткий отклик в зрительном зале. Речь идет не о внешнем эффекте приема, а о том внутреннем контакте, который рождается моментом сопереживания и который нам особенно дорог. Поэтому мне представляется таким важным событием наш приход сюда.

В эти дни в Москве в такой же обстановке проходят гастроли Немецкой Государственной оперы.

ХРОНИКА ГАСТРОЛЕЙ



На снимке: группа работников Большого театра на экскурсии в районе Александер-плац во время встречи со строителями подземных сооружений.

В партии Греммина — М. Репетин, Даринго — Т. Тугаринова, Никки — В. Вороненко, Трикс — А. Соколов, Ротго — Г. Панков, Заречного — М. Шкапцова, Затева — К. Васков.

Соло в опере исполняют: В. Зельсон, В. Полек и И. Берман.

И сегодняшний спектакль проходит с большим успехом.

от дома, П. Абрамисов перелетел в дар коллективу Большого театра портрет В. И. Ленина и выражает пожелания, чтобы наши встречи в Берлине и в этом доме были чаще.

Сердечное, русское, советское спасибо за то большое и хорошее, что мы сделали в Берлине. За здоровье нашего замечательного коллектива и наши будущие встречи, — провозглашает тост посол Советского Союза.

Член Политбюро, секретарь ЦК СССР Лурт Захарьев торжественно:

— Дорогие товарищи Абрамисов! Дорогие советские друзья! Сейчас, в дни подготовки к празднованию 20-летия нашей республики, в Берлине произошло особое событие. Это событие — пребывание коллектива Большого театра и наши спектакли, которые доставили нам огромную радость и были с восторгом встречены публикой. Гастроли Большого театра еще не заканчиваются, так как след за оперой к нам приезжает балет. Поэтому можно сказать, что 20-летие ГДР имеет особое музыкальное выражение, и эта музыка будет соприкасаться наш праздник.

Спасибо вам за плоды искусства, которые вы щедро даровали на праздничный стол 20-летия со дня рождения ГДР.

Наш партнер проходит под знаком сотрудничества с Советским Союзом. Без помощи вашей страны мы не могли бы добиться тех успехов, которыми гордимся сейчас.

Курт Хагер поднимает бокал за дружбу и сотрудничество, за совместную работу деятелей культуры, за коллектив Большого театра, за дальнейшие успехи в искусстве, за новый приезд Большого театра в ГДР, за дальнейшее процветание нашей социалистической культуры, которое ведет к сплочению народов!

— За Коммунистический па́рти Советского Союза! За т. Брежнев, Косыгина, Подгорного!

— За дружбу между нашими народами, за наше личное здоровье!

Тов. К. Хагер преподносит в дар коллективу Большого театра памятный подарок.

Министр культуры ГДР Клаус Гизн говорит о том, что Советская страна сделала народу ГДР прекрасный подарок, организовав в канун праздника 20-летия республики гастроли Большого театра. Артисты хорошо разбираются в движениях человеческого сердца, замечает К. Гизн, и должны были почувствовать

отношение граждан нашей республики. В Москве я видел, что народ вашей страны рассматривает 20-летие ГДР как свой праздник, и горжусь этим.

К. Гизн передал коллективу Большого театра привет от министра культуры СССР Е. Фурцевой и ее поздравления с успехом.

За успех коллектива Большого театра в Берлине, за чудесных советских зрителей, тепло принимавших немецких артистов во время Дней культуры ГДР в РСФСР, провозглашает тост солистка Государственной оперы Илья Коциел.

К собранию обращается генеральный директор Немецкой Государственной оперы профессор Ханс Пиншер.

— Дорогие друзья из Большого театра! — говорит он. — Сегодня ночью наши коллеги возвратились после гастролей из Москвы в Берлин, полные впечатлений от встреч с московской публикой и советскими друзьями. Единственно, о чем мы сожалеем, что не могли быть на ваших спектаклях здесь.

Г. Пиншер поздравил коллектив Большого театра с огромным успехом, который имели его спектакли в Берлине, и передал привет от директора и художественного руководителя театра М. Чулаки.

Г. Пиншер передал П. Абрамисову фотоальбом о пребывании артистов Большого театра в Берлине и провозгласил тост за дальнейшее сотрудничество между СССР и ГДР.

Главный режиссер Большого театра И. Туманов, обращаясь к немецким друзьям, к товарищам Хагеру и Гизну, передает большую благодарность за то, что коллективу удалось здесь, пережить, и за то, что коллектив театра здесь испытывал.

— Когда мы узнали, — говорит И. Туманов, — что в преддверии 20-летия ГДР будем выступать в столице республики, — мы почувствовали большую ответственность и с этим чувством занялись за выполнение почетного задания.

Наша сердца были сильнее и горячее от того, что мы здесь увидели: дружеские чувства к нам, организации наших гастролей, высокая культура и чуткость зрительного зала, который был атеиста полон удивительных преобразований, открывавших нам на каждом шагу.

Незабываемой, — продолжает И. Туманов, — стала встреча с товарищем Вальтером Ульбрихтом, который оказал нам честь и в антракте спектакля «Борис Годунов» принял группу наших работников и высказал в адрес Большого театра много теплых, искренних слов.

Наша жесть гастролей подождала к концу, но мы надолго сохраним в памяти оказанный нам прием и обещаем, что и впредь будем рука об руку делать наше общее дело строительства социализма.

И. Туманов провозглашает тост ГДР в дни ее 20-летия, принося огромную благодарность ЦК СЕП и лично тов. В. Ульбрихту, министру культуры ГДР Гизну и нашим большим друзьям — Немецкой Государственной опере.

— Слова вам, желаем вам больших настоящих творческих успехов и просим запомнить, что коллектив Большого театра на-

вечно записан в число ваших друзей, — заканчивает И. Туманов.

В теплом, дружеской обстановке прошел этот прием в советском посольстве.

Вечером в Немецкой Государственной опере наш последний, девятый спектакль. Гастроли завершаются «Борисом Годуновым».

Как и в день открытия гастролей, дирижирует В. Хайкин, в заглавной роли — А. Огницев. В отличие от предыдущего «Бориса» (28 сентября) в титловом листе А. Соколов, Самозавача — Г. Андрищенко, Марину — Л. Адаева, Мисаила — В. Власов, Хазайку корчмы — Н. Новоселова, Хрофиного — А. Масленинкова, Первую бабу — И. Терпиловская. Остальные участники спектакля те же.

С большим подъемом идет спектакль. Действие часто прерывается аплодисментами. Длинные аплодисменты звучат после сцены «У фонтана», сильные впечатления производит А. Огницев в сцене смерти Бориса.

А за кулисами уже идет упаковка костюмов и буфамиров последнего спектакля, проводится совещание руководителей коллективов, на котором обсуждается отправка участников гастролей в Москву.

Отвечали последние реплики на сцене, умер царь Борис, покинул на пути дирижерскую палочку В. Хайкин.

Спектакль закончился. Зрители прощаются с артистами, артисты прощаются со зрителями.

Это — аплодисменты, признательности за высокое искусство, аплодисменты благодарности — а ни с чем не сравнимое чувство благодарности, рождающееся в атмосфере полноты контакта сцены и зрительного зала.

Рядом с артистами на сцене — дирижер, хормейстеры. Скандированные аплодисменты сцены и зрительного зала выливаются в демонстрацию дружбы между народами СССР и ГДР, делу укрепления которой способствовали гастроли коллектива Большого театра в Берлине.

Об этом событии, происшедшем на сцену после окончания спектакля министр культуры ГДР Клаус Гизн. Он отметил, что своими спектаклями театр покорила и завоевала сердца берлинских зрителей.

Со словами благодарности к рабочим сцены Немецкой Государственной оперы обращается И. Туманов:

Большое спасибо вам от имени моего коллектива. Вы много сделали для нас, создали нам все условия для работы, и мы вам очень благодарны за это, друзья!

«Медленно покидают театр артисты. Едва ночь будет труднее рабочие постановочной части, упакующая оформление».

2 ОКТЯБРЯ. Восточный актовый зал Берлина. Чрезвычайный и полномочный посол СССР в ГДР П. Абрамисов, руководитель министерства культуры ГДР, представители Немецкой Государственной оперы пришли проводить на Родину коллектив Большого театра. Ведущим системам преподносят букеты цветов, звучат теплые слова напутствия, пожелания счастья и новых творческих успехов.

Уже поздно, но гости покидают перрона. Прощай, гостеприимный Берлин!

Поздно ночью 3 октября участники гастролей возвратились в Москву.

С. БЕНЦИАНОВА,
наш спец. корр.

БЕРЛИН—МОСКВА.

С БОЛЬШИМ УСПЕХОМ

6 октября в Лейпцигском балетном «Спарган» начался гастрольный тур группы в Германской Демократической Республике. Балет прошел с большим успехом.



На встрече партийно-профессионального актива двух театров в Берлине. На снимке: Б. Хайкин отвечает на приветствия.

ры. Значит, прием этот не случаен, а является выражением нового этапа в культурных связях между нашими народами.

Тепло представил И. Туманов участникам встречи Е. Обращову, А. Масленинкова, М. Каспаровича, М. Шкапцова, О. Томишу, дав каждому из них небольшую, но яркую творческую характеристику.

Звучат произведения русских и австрийско-немецких композиторов. С огромным вниманием слушают собравшиеся наших певцов. Им преподносит цветы, задает вопросы, просят автографы, благодарят за доставленное удовольствие, желают новых творческих успехов.

А в театре уже начались спектакли. Последний раз идет в Берлине «Евгений Онегин». За дирижерским пультом — М. Ростропович.

Онегина поет Ю. Мазурок, Ленского — В. Азланов, Татьяну — Г. Вилневская, Ольгу — Т. Скнянская.